

AN INTRODUCTORY COURSE IN
WRITING
COLLEGE ENGLISH
E-MAIL

はじめてのEメール英作文

TSUKASA MATSUI || PHILIP HINDER



NAN'UN-DO

本書は、インターネット通信に興味を持っていて、これからパソコンのディスプレイ上で英文 E-mail を読んでみたい、また自分でも書いてみたいと思っている学生諸君のための、入門レベルの教材です。

全体は20章からなり、各章は友人や親しい人との電子メールのやり取りを中心に展開され、それに4種類のライティングに係わる練習問題が用意されています。

インターネットとは? 英語でインターネットは the Internet と言います。定冠詞の the はシステムを表し、Internet の I は大文字で書き始めます。

インターネットとは、ローカルなコンピュータネットワーク (LAN) を世界規模でつなぎあわせた巨大ネットワークシステムのことです。このシステムでは、ほとんど考えられる限りの分野の膨大な情報がだれにでも開示されていることに最大のメリットがあります。

E-mail (電子メール) 電子メールは英語で E-mail や e-mail と書きますが、いずれも electronic mail の略です。メール(mail) は郵便のことですから、電子メールは、電子的方式による通信メッセージのやり取りのことです。郵便と同じように、自分や相手にもアドレス(住所)があって、それぞれその電子メールアドレスを使って交信をします。電子的手段を用いるのですから、世界中どここのアドレスにも数秒から数分でメッセージ(通信文)を送ることができます。

E-mail の英語はどんな英語? 電子メールの英語はレターペーパー(便せん)に書かれた英語と、いくつかの点で根本的に違います。

まず、電子メールを使えば、地球上どこにいる人とも瞬時にコミュニケーションができますから、あたかも目の前にいる人と口頭で話をしているかのような印象をうけます。このため、使われる英語は①口語表現が中心で②短いインフォーマルな文章が多く用いられます。

また、会話をしている気分ですから③ユーモア表現や④スマイリー(Smiley)と呼ばれる記号〔例えば、:-) はスマイルを表すスマイリーのよう。:-) をタテにするとニコニコとスマイルしている人の顔が暗示されることから〕がよく使われます。さらに、⑤通信時間の節約上、略語〔例えば、ASAPは as soon as possible 「出来るだけ早く」の略語のように〕も多用されます。

E-mail の基本フォーマット(形式) 手紙は封筒に相手の住所氏名や自分の住所氏名を書きますが、E-mail通信では、ウィンドウの一番上に自分の住所氏名と送信時刻に関する情報を、コンピュータが自動的に打ち出してくれます。使用する機種やソフトによって多少異なりますが、通常、その下に相手の住所氏名を入力し、手紙の内容を手短かに伝える Subject(主題)ラインを加えます。

手紙では一般に Dear... で本文を始めますが、電子メールでは Dear は用いないのが普通です。いきなり、名前(ファーストネームを用いることが多い)がとび出すのが普通です。

本文は簡潔な英文を用い、要点や結論を先にいうのが慣わしです。パラグラフとパラグラフの間は1行スペースをあけ、各パラグラフとも、すべての行を左側マージンにタテにそろえて書きます。(タイピング時間の節約のためインデントはとりません。)

終わりのあいさつもインフォーマルでカジュアルな表現が好まれます。最後に送信者の氏名(ファーストネームだけのことが多い)とアドレスを入れます。

本書の企画、編集、刊行にあたって、南雲堂の南雲一範氏、青木泰祐氏、浅井朝子さんの皆さんに大変お世話になりました。心からお礼を申し上げます。

著者

CONTENTS

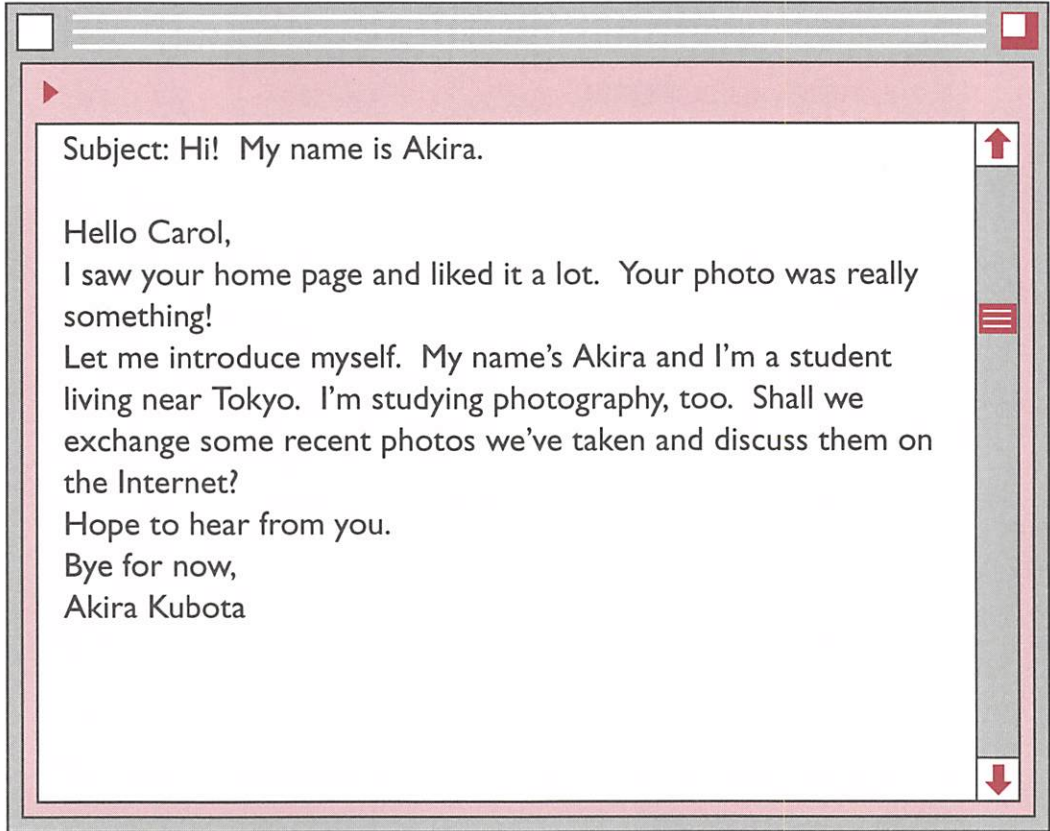
1. SELF-INTRODUCTION (自己紹介)	4
2. EXPRESSING THANKS (感謝の気持ちを述べる)	7
3. GIVING ENCOURAGEMENT (がんばってね)	10
4. CONGRATULATIONS! (お祝いを述べる)	13
5. EXPRESSING CONCERN (心配している気持ちを表す)	16
6. AN INVITATION (案内状)	19
7. APOLOGIZING (おわびを述べる)	22
8. TALKING ABOUT A MOVIE (映画を見に行こう)	25
9. ASKING FOR ADVICE (アドバイスを求める)	28
10. GIVING AWAY A PET (ペットはいりませんか)	31
11. MAKING A SUGGESTION (つまこ 妻籠はどうでしょうか)	34
12. ASKING A FAVOR (お願いがあるのですが)	37
13. MAKING AN APPOINTMENT (アポイントメントをとる)	40
14. SENDING A GIFT (贈り物をする)	43
15. ASKING FOR CLARIFICATION (説明を求める)	46
16. A POLITE REQUEST (ていねいな依頼)	49
17. AN ENQUIRY (質問)	52
18. INTERNET SHOPPING (インターネット・ショッピング)	55
19. MAKING A COMPLAINT (苦情を述べる)	58
20. BOOKING A PLANE TICKET (航空券の予約)	61

SELF-INTRODUCTION

自己紹介

SITUATION

アキラはコンピュータを始めて3ヶ月。インターネットで海外のホームページを見るのが楽しみだ。たまたまキャロルの写した写真を見て、彼女に興味をおぼえる。



- 1: **subject** 「主題、内容、テーマ、トピック」
- 3: **home page** サーバーや個人ユーザーが情報の簡単な紹介などを行うために持つもの。文字だけでなく画像や音声付きのものも作れる。
- 4: **something** ここでは impressive の意。
- 9: **Hope to...** 文頭に I が省略されている。会話体で文を簡潔にするため。
- hear from** 「手紙、電話、伝言、E-mail などをもたらう」
- 10: **Bye for now,** 「じゃあ、またね」 BFN と略すこともある。

Key Expressions / Alternative Expressions

基本表現と類似表現を覚えよう

1. I | saw | your home page.
| came across |
| noticed |
2. Your photo was | really something!
| wonderful!
| so impressive!
3. | Shall we | exchange some recent photos?
| Would you like to |
| Why don't we |

come across 「出会う」

Why don't we ~? 「～してはいかがですか、～しませんか」

EXERCISE A

E-mail 本文を参照しながら、() の中に正しい語を1語入れなさい

1. Carol's () page was seen by Akira.
2. Akira was impressed with Carol's ().
3. Akira lives not () from Tokyo.
4. Akira hopes to see other photographs Carol has () recently.
5. Akira would like to () to Carol about their photos.
6. Akira is looking forward to () from Carol.

look forward to 「～を楽しみに待つ」

EXERCISE B

()の中の語を並べかえて、意味のよく通る文にしてください

1. Akira was very fortunate (page, her, home, to, find).
2. (has, interested, he, in, been) computers for three months.
3. They are (the, subject, both, same, studying) at college.
4. Perhaps Akira and Carol will find (that, have, interests, they, similar).
5. (in, keep, they, touch, may) for a long time.
6. (the, things, Internet, discussing, on) is a novelty for most of us.

subject ここでは「学科目」の意。
novelty 「目新しいこと」

EXERCISE C

E-mail 本文を参照しながら、()の中の語を完成してください

Akira ¹(enj____) reading Carol's home page and was ²(imp____) with her ³(pho____). Because they are both ⁴(pho____) students, he would like the ⁵(opp____) to talk to her about their ⁶(lat____) works.

EXERCISE D

このユニットで学んだ重要表現を応用して、次のメッセージを英語になおしてください

自己紹介させてください。私の名前はユミコで、東都大学 (Toto University) の学生です。環境工学 (environmental engineering) を学んでいます。